



Értesítés

Értesítjük az adófizető lakosságot, hogy az 1999. évi második félévi építményadó, iparüzési adó és a gépjárműadó esedékessé vált és csak szeptember 15-ig fizethető meg késedelmipótlék-mentesen. Felkérjük az adózókat, hogy a kikészített értesítések alapján a kiadott csekkek felhasználásával adófizetési kötelezettségüknek tegyenek eleget.

Kovács Károlyné
jegyző



Remekül illeszkedik a városközpont képébe az a három kovácsoltvas pad, amelyet augusztus 20-án a tiszteletére állítottak fel a derecskei templomkertben. A nem egészen 70 ezer forintba kerülő padokat az önkormányzat Jászberényből vásárolta, a faülőkéket pedig közhasznú munkásokkal készítették, illetve szerelték fel. Az önkormányzat terveiben szerepel további padok beszerzése, illetve strapabíró szeméthyűtők elhelyezése a parkban

Fotó: Nyíró Gizella



A tiszaujvárosi fúvószenekar és majorette-csoport műsora

Fotó: Nyíró Gizella

Szent István ünnepén

A hagyományoknak megfelelően az idén is augusztus 19-én került sor a városi Szent István-napi városi ünnepségre.

A 18 órakor kezdődő rendezvényt Tóth Csilla szavalata nyitotta, majd a derecskei Cibri együttes műsorát láthatták a jelenlévők. Halász János országgyűlési képviselő, a városi Jóléti Szolgálat Alapítvány igazgatója mondott beszédet. Végezetül a virágkarneválra érkező tiszaujvárosi fúvószenekar és majorette-csoport bemutatóját láthattuk.

A művelődési központ nagyterme háromnegyed részig megtelt állami ünnepünkön. A szokásosnál nagyobb számú közönség talán a közelgő ezeréves évfordulónak, talán a fellépő derecskei gyerekeknek volt köszönhető.

A Csik Istvánné vezette gyermekcsoport a tőlük megszokott igényes, kedves, látványos produkcióval ajándékozta meg a közönséget.

A fellépő Tisza-partiak láttán, hallatán óhatatlanul felmerül az összehasonlítás kérdése. Szívesen írom le a többiek által kimondott véleményét: „Jó, színvonalas fúvószenekara és majorette-csoportja van Derecskének”.

Exkluzív interjú a Phare-miniszterrel

A szilvásváradai lovasfesztivál rendezvényét mind a négy kisgazda minisztérium támogatta, s alkalmunk nyílt találkozni a Phare-pénzeket felügyelő tárca nélküli miniszterrel, Boros Imrével is.

Rögtön adódott a kérdés, számíthat-e, és ha igen, milyen területen Phare-támogatásra a közismerten hátrányos helyzetben lévő keleti régió, azon belül is szűkebb pátriánk, Derecske.

A miniszter előljáróban szólt arról, hogy a támogatást az ország területét hét régióra osztva tervezik felhasználni. Mi az észak-alföldi régióba tartozunk, Szabolcs-Szatmár-Bereg és Jász-Nagykun-Szolnok megyével együtt. Az EU-csatlakozásra váró országoknak költségvetési tervet kell készíteniük, melyben a fejlesztéseket kistérségi ala-



A dísztribün vendége (közepén) Boros Imre miniszter

Fotó: Nyíró Gizella

pon kell tervezni – emelte ki a miniszter. A támogatásoknál elsőbbséget élvez a csatorna-, a szennyvízhálózatok fejlesztése. Ezen belül is a nagyon szennyezett vagy nagy

lélekszámú térségek számíthatnak támogatásra. Kistérségi alapon mindenképpen tisztítómű létesítése szükséges – húzta alá.

A továbbiakban a minisz-

ter úgy fogalmazott, hogy lassan tízezer szemétdomb országunk leszünk, ami bizony nagyon lehangoló. Az Európai Unió a kommunális hulladék elhelyezésénél a szelektív hulladékgyűjtést támogatja. Nyugaton van olyan hely, ahol kilencféle szétválogatást alkalmaznak. Ezt kellene nálunk is megvalósítani, erre ad támogatást az EU. Régióként egy-egy hulladékkezelő épülne. Az EU-nak elvárása is van: az önkormányzatoknak és a vállalkozóknak is ki kell venni részüket, mert csak társként finanszíroz, tehát várja az önrés támogatásokat.

Ami ebben a választási ciklusban reális cél és megvalósítható látszik, az az M3-as autópálya Polgárig történő megépítése, illetve Debrecen megközelítése a fővárosból autótúton – mondta a miniszter.

Tisztelt Földtulajdonos (Földhasználó)!

A mezőőri szolgálat felállításához a többség támogatását várjuk

A zártkertekben a kültérrel földkeken termelt termények, gyümölcsök illetéktelen eltulajdonítása évek óta gondot okoz. Többször felvetettük, hogy az önkormányzat létesítsen mezei őrszolgálatot.

Ezen kérdésnek eleget téve Derecske város önkormányzati képviselő-testülete 1999. június hónapban rendeletet alkotott a települési mezei őrszolgálatról, a mezőőri járulékról. Az önkormányzat a mezei őrszolgálat ellátásáról három fő mezőőri szolgálatba állításával kíván gondoskodni. A mezőőri szolgálatnak azonban jelentős költségigénye van. A költségek egy részét az állam fizeti. Az állami támogatás legfeljebb 28 500 forint/hó/ lehet. A költségek további részét a földtu-

lajdonosoknak, illetve a földhasználóknak mezőőri járulék formájában kell fizetniük.

A mezőőri járulék mértéke: zártkerti földtulajdon esetén 0,30 forint/nm²/év, de legalább 200 forint; kültérrel szántó, kert, gyümölcsös, szőlő művelési ágú termőföldek esetén 600 forint/ha/év, de egy földhasználó esetén minimum 600 forint.

Mielőtt a mezei őrszolgálatot megszerveznénk, szeretnénk ismerni a földtulajdonosok és földhasználók véleményét. Az őrszolgálatot csak akkor kívánjuk megalakítani, ha a többség ezt támogatja. Éppen ezért egy reprezentatív felméréssel kívánjuk a véleményeket megismerni. Csatolunk két nyilatkozatot, melyből kérjük az Ön által kiválasztottat kitöltve és aláírással ellátva 1999. augusztus

15-ig a polgármesteri hivatalhoz (4130 Derecske, Köztársaság u. 87.) eljuttatni.

Szíves közreműködését előre is köszönöm.

Derecske, 1999. július 20.

Tisztelettel:

Csató István
polgármester

A fenti körlevelet az önkormányzat nyolcvan gazdálkodóhoz, földbérletjéhez juttatta el, azzal a szándékkal, hogy elinduljunk a mezőőri szolgálat beindításában. Augusztus 15-ig négy személytől jött visszajelzés, két igen és két nem válasszal. Most lett volna lehetőség arra, hogy a mindenkit súlyo-

san érintő mezei lopások megakadályozásában elinduljon az önkormányzat. Ez nem érhető el a gazdálkodók segítségével. Csak annyit kértünk, jelezzenek vissza, ami nem történt meg.

Tekintettel arra, hogy még mindig van rá lehetőség, ezúton is kérünk mindenkit, hogy a mezőőri szolgálat megítéléséről nyilatkozzon szeptember 15-ig a polgármesteri hivatalban. A mezei lopásokat megakadályozni vagy visszaszorítani csak akkor tudjuk, ha hatósági személyeket állítunk be. Ezt pedig egyedül az önkormányzat nem tudja magára vállalni, csak a gazdálkodók közreműködésével. Bízva a gazdálkodók megértésében, várjuk jelentkezésüket.

Böröcsök Klára

Nyilatkozat I.

Alulírott (név)
4130 Derecske, u.
..... szám alatti lakos, földtulajdonos (földhasználó) támogatom, hogy Derecske város önkormányzata mezei őrszolgálatot létesítsen.

A mezőőri járulékot határidőre megfizetem.

Derecske, 1999.....hó..... nap

aláírás

Nyilatkozat II.

Alulírott (név)
4130 Derecske, u.
..... szám alatti lakos, földtulajdonos (földhasználó) nem támogatom a Derecske város önkormányzat által létesítendő mezei őrszolgálatot.

Derecske, 1999. hó nap

aláírás

ÁLLATORVOSI ÜGYELET

Derecskei kerület

Derecske, Konyár, Tépe

Szeptember 4-5.: Garai Bertalan [Derecske, Radnóti u. 5., tel.: (54) 410-323]. Hatósági ügyeletes: Ilku Miklós [Sáránd, Bagosi u. 18., tel.: (52) 374-012].

Szeptember 11-12.: Illés József [Konyár, Temető utca 8., tel.: (54) 413-088]. Hatósági ügyeletes: Szabó Béla [Esztár, Bocskai u. 9., tel.: (54) 414-086].

Szeptember 18-19.: Bakó István [Derecske, Rákóczi u. 45., tel.: (54) 410-266]. Hatósági ügyeletes: Bakó István.

Szeptember 25-26.: Nyíri Sándor [Derecske, Malom u. 2., tel.: (54) 410-252]. Hatósági ügyeletes: Károlyi Sándor [Mikepércs, Kossuth u. 32., tel.: (52) 398-492].

Október 2-3.: Kovács Barnabás [Derecske, Viola u. 9., tel.: 06 (30) 9-986-274]. Hatósági ügyeletes: Jónás Sándor [Pocsaj, Árpád u. 97., tel.: (54) 415-239].

Felhívás árverésre

Derecske város önkormányzati képviselő-testülete nyilvános árverésen értékesíti a tulajdonát képező Derecske, Köztársaság út 83. szám alatti háromlakásos belterületi ingatlant.

Az ingatlan adatai:

Helyrajzi szám: 12/4.
Földrészlet nagysága: 574 négyzetméter.
Beépített terület nagysága: 232 négyzetméter.
Közművesítettség: teljes.

	1. lakás	2. lakás	3. lakás
Alapterület:	60,2 m ²	45,7 m ²	51,46 m ²
Szobaszám:	2	2	2
Komfort-fokozat:	komfortos	komfortos	komfortos

Az ingatlan átjárási szolgalmi jog alapján közelíthető meg.

Kikiáltási ár: 4 000 000 forint.

Az árverési előleg összege: 400 000 forint, melyet az árverésen résztvevőknek legkésőbb 1999. szeptember 3-án 12 óráig a polgármesteri hivatal pénztárában letétbe kell helyezni.

Az árverés helye: Derecske Polgármesteri Hivatal házasságkötő terme.

Időpontja: 1999. szeptember 6., de. 10 óra.

Az árverésre kerülő ingatlan az árverésig minden nap megtekinthető a polgármesteri hivatal titkárságán történt előzetes egyeztetés után. Az ingatlan a kikiáltási ár alatt nem értékesíthető. Az árverés győztese az árverés napját követő 8 napon belül köteles a teljes vételárat kiegyenlíteni, amelybe az árverési előleget beszámítjuk. Amennyiben az adott határidőn belül fizetési kötelezettségét nem teljesíti, az árverési előleget elveszti. Ebben az esetben az ingatlan megvásárlására az árverésen második legnagyobb – kikiáltási ár feletti – ajánlatot tevő jogosult.

Akik az árverésen részt vesznek, de nem nyerik meg azt, az általuk befizetett árverési összeg az árverést követően visszafizetésre kerül.

Az árveréssel kapcsolatos bővebb információ személyesen vagy telefonon – (54) 410-120/12 – a polgármesteri hivatal titkárságán kérhető.

APRÓHÍRDETÉSEK

Lázókné Varga Edit női fodrász szeretettel várja régi és új vendégeit. L.: Bajcsy-Zsilinszky utca 24. Telefon: 423-015.

Derecske központjában fodrásznak, pedikűrösnek fél műszak kiadó. Telefon: (54) 410-152.

14 éves, felújított Lada, megkímélt állapotban eladó. Bódi Barnabás, Kálló u. 2. Tel.: 423-050.

Halad a belvíz okozta károk felszámolása



Cafatokban jön le a tapéta Nagy Imréék lakásában



Farkasék ifjú csemetéje mit sem sejt a ház körüli dolgokból
Fotók: Nyíró Gizella

Mint korábban beszámoltunk róla, a város képviselő-testülete rendeletet alkotott „a személyi tulajdonú lakóépületeken a belvíz által okozott károk helyreállításának támogatására”.

A rendelet szerint csak azok kaphattak támogatást, akik lakták az épületet és nem volt másik lakástulajdonuk – tudtuk meg Krisztik József építési üzemmérnöktől, a településfejlesztési és mezőgazdasági bizottság elnökétől. A városban 102 kárt szenvedett lakóház helyreállításához, négy használt lakás vásárlásához és nyolc új lakás építéséhez nyújt

tandó támogatásról döntött július végéig a képviselő-testület.

A Mátyás király utca 20. szám alatt lakó Gombosék régi vályogháza annyira megromlott, hogy az utcai szoba fala beomlott, annak helyén most előkert van. Az önkormányzat segítségét – 400 ezer forintot – csak a teljes helyreállítás után kapták kézhez, ami így is nagyon jól jött, hiszen összes megtakarításuk ráment a házra. A lakóház alátégelzése, a tető és tűzfal kicserélése palával, új kerítés készítése összesen 900 ezer forintot emésztett fel. A 81 éves férfi és 76 éves felesége könnyek

között nyugtázta, hogy a bajban nem maradtak egyedül.

A Váci Mihály utca 9. szám alatt élő Nagy Imréék háza még csak huszonnégy éves, de komoly károkat okozott benne a belvíz. A tavaly tapétázott szobákban a villanykapcsolókig ázott fel a fal, térdmagasságig omlik a salétromos lábazat, minden csupa penész. A felújítási munkák még nem kezdődtek meg, mivel önerőből csak az összedőlő melléképületük felhúzására futotta, arra viszont nem jár állami támogatás. Az önkormányzattól, illetve a kormánytól kapott vissza nem térítendő összeghez még kedvező ka-

matozású hitel is igénybe kell venniük.

Farkas Sándor feleségével és féléves kislányával a Szováti u. 80. szám alatt lakik. Régi típusú vályogházuk van, olyan súlyos károkat okozott a belvíz, hogy felújítása értelmetlennek bizonyult. Az önkormányzattal egyetértésben új ház építéséhez kaptak támogatást. A majdhogynem életveszélyessé vált épület mögött már szárad a férje és a család többi tagja által vetett vályog. A régi ház helyén mihamarabb szeretnék felépíteni új otthonukat, melybe reményeik szerint jövőre költöznek be.

UTÁNAJÁRTUNK...

Miért nem nyilvános a támogatottak névsora?

Többen kérdezték, hogy miért nem tárja a nyilvánosság elé a polgármesteri hivatal azoknak névsorát, akik a belvízkárok helyreállítására támogatásban részesültek. Sokan úgy vélik ugyanis, hogy arra jogosulatlanok is kaptak az állami pénzügyekből. Kovács Károlyné jegyzőtől az alábbi tájékoztatást kaptuk:

– A szociális juttatások odaítélése és szétosztása mindig zárt ülésen történik. A névsor közzététele személyiségi jogokat sértene. Mi a garancia arra, hogy méltatlanul nem kaptak emberek pénzt? Nos, az, hogy a megyei közigazgatási hivatal is rendszeresen ellenőrzi a jogosultságot. Az állami pénz-

zek felhasználásával kapcsolatban mind a képviselő-testület, mind a hivatal tisztában van azzal, hogy felelősséggel tartoznak. Ennek szellemében járnak el a képviselők és a hivatali dolgozók is.

Minden egyes kárt szenvedett lakást bizottság látogatott meg, éppen azért,

hogy többek véleménye alapján tudjanak felelősen dönteni a kár nagyságáról és a támogatás mértékéről. Időben minden bejelentett károsultnak lehetősége volt a kár felmérésére, és már meg is született a határozat a támogatásról. Augusztus 17-ig 267 kárbejelentés érkezett.

Őszi sláger: „De nehéz az iskolatáska...”

NAGY MARIANNA

Szeptember van, ismét aktuálissá vált Demjén Ferenc örökzöld slágere. Azt tudjuk, hogy mitől nehéz a táskák, de hogy mennyiben van az iskolakezdés a szülőknél, azt mondják el ők maguk.

Vékonyné: – Két gimnazista gyermekem van, 17 és 18 évesek. Az iskolakezdés évről évre többre kerül. Az iskolaszerekből óriási a kínálat – de nem csak a választék

nagy, hanem az árak is. Próbáljuk a számunkra legoptimálisabb áron beszerezni a szükséges felszereléseket.

A tankönyvek árait még nem tudjuk, de 20 000 forint alig hiszem, hogy elég lesz a két csomagra. Ugyanis gyermekeim tankönyvei különbözőek, így örökölni sem tudja egyik a másikat, sajnos...

Tóthné: – Két kisfiam van, az idősebb most lesz első osztályos, a kicsi pedig minicsoportba megy. A tanszereket már megvettük, a ruhanemű-

ket pedig folyamatosan évközben vásároljuk meg – az évszaknak megfelelően mindenből a legszükségesebbeket.

Lajter Gyuláné: – Idegenforgalmi technikusnak tanul a lányom Debrecenben. Nekünk már a tankönyvek, füzetek nem csomagban kaphatók. Többnyire egyenileg szerezzük be azokat. S mivel az iskolakezdésig még van egy kis idő, nem tudom, mekkora meglepetésben lesz részem az árak terén. Remélem, nem kerül

többre az idei tanévkezdés a tavalyinál.

Lénárt Józsefné: – Harmadikos gimnazista fiam tankönyvei remélhetőleg kevesebbe kerülnek majd, mint az előző években (hisz a különböző segédtablázatok, albumok, függelékek már megvannak, sőt tavaly már a nyelvkönyveket is megvettük). Tankönyvtámogatásra is számítunk, aminek a mértéke – úgy tudom – attól függ, hogy hány gyermek van a családban.

Utcabál birka- és pacalpörkölttel

Az augusztus 19-én 20 órára meghirdetett utcabáli buli – mely a Kristály étterem teraszán, illetve az előtte lévő gyalogjárda és kerékpárúton volt – csak 21 órakor lehetett volna kitenni a betelt táblát, ugyanis akkorra „kelt el” minden asztal.

Belépődíjat nem szedtek, érkezői sorrendben foglalt helyet a hagyományosan jóízű és magyaros ételeket kedvelő közönség. A Kathy né főszakácsnő által üstökben, szabadtűz alatt készített pacal, illetve birkapörkölt közül választhatott a nagyérdemű. Az előzenét a Hajdúnánásról érkezett Nánási duó szolgáltatta, nosztalgiaszámokkal kísérve a finom falatokat.



Kissék jó hangulatban töltötték az estét az elfogyasztott vacsora után
Fotó: Nyíró Gizella

Kiss Lászlóné családi és baráti körben mintegy tizedmagával ülte körül az asztalt. Érdekes módon csak nők és gyerekek voltak: a nagy étkező férfiaknak már korábban hazavitték a vacsorát. Hiányolják az ilyen több nemzedék együtt szórakozását szolgáló rendezvényeket a városban. Azt is sajnálják, hogy nem volt egész napos program augusztus 20-án alkalmából, pedig újságolvasók, tudják, hogy Derecskénél jóval kisebb települések is kitettek magukért. A bőséges és nagyon finom vacsorával viszont elégedettek voltak, a szolid árakról meg nem is beszélve!

A művelődési központ programja

KIÁLLÍTÁS

Szeptember 25-ig a Kiskaléoriában a II. derecskei grafikai művésztelep alkotásaiból látható kiállítás.

Október 1-től 10-ig: tízéves a Kortárs Galéria – jubileumi kiállítás. Megnyitók: október 1-jén 17 órakor. Köszöntőt mond: Láyér József, a hajdú-bihari önkormányzat elnöke. Megnyitja: Bényei József költő.

SZÜRETI HÉTVEGE

Szeptember 18-án

Egész napos karnevál, színes, változatos, gazdag programok a sárosi sportpályán és környékén.

- Vidámpark gyerekeknek és felnőtteknek.
- Kézműves kirakodóvásár, bemutatók és játszóház.
- Parádés felvonulás a város utcáin: a karneváli körmenet 12 órakor a forgalom elől lezár a Köztársaság úton végighalad és a futballpálya dísztribünje előtti bemutatóval ér véget. A felvonulást színesíti a majorette-csoport, a fúvószenekar, a néptánc-csoportok, népdalkörök, valamint gólyalás mutatóversenyek produkciói.

További programok: Szüret-kupa gyermekfoci, szüreti ügyességi váltóverseny intézmények, szervezetek dolgozói részére, fűzőverseny (hozott anyagból), gerundium-tartó Toldi-verseny (nevezés a helyszínen), folklórgála, szüreti bál sztárvendégekkel, tűzijáték.

ŐSZELI INDULÓ SZAKKÖRÖK, TANFOLYAMOK

Óvodásoknak: népi játékok.

Gyermektanfolyamok: rock and roll, tánciskola, segédmotor,

Felnőtt tanfolyamok: segédmotor, B kategóriás, személygépkocsi, angol (kezdő, haladó), német kezdő.

• Gyermekszakkörök: népdalkör, kerámia, népi tánc (Pántlika, Szivárvány), szúrástét, sakk.

Felnőtt közösségek: nyugdíjasklub, totóklub, Biblia ismeretterjesztő, kézműveskör.

HÍREK

● Sikeresek voltak a művelődési központ nyári táborai (képzőművészeti, természetvédő, kézműves, népi tánc).

● A nyugdíjasklub tagjai nyáron hat kiránduláson vettek részt.

● Augusztus 29-én Derecskén rendezték meg öt város nyugdíjasainak „ki mit tud?” selejtezőjét.

FELHÍVÁSOK

Tánciskola tanfolyam indul szeptember 11-én.

Táncitanár: Gyöngyösi Sándor.

Tanfolyamdíj: 2000 forint (lehet két részletben is).

DERECSKEI SZÜRETI NAP

Kérjük azokat, akik a szüreti felvonulás pompáját jelentő kompozíciók megvalósításában részt tudnak vállalni, mezőgazdasági termékeket, zöldségeket, gyümölcsöket és egyéb szükséges eszközöket a kocsik díszítéséhez fel tudnak ajánlani, a művelődési központban jelezzék.

A derecskei Szivárvány néptánc-együttes ifjúsági csoportja szeptembertől tagfelvételt hirdet általános iskolai 6–7–8. osztályos és középiskolás tanulók, illetve a Pántlika és Kispántlika csoportja az általános iskola 1–5. osztályos tanulói részére. Jelentkezni Békési András együttesvezetőnél lehet.

A NYUGDÍJASKLUB PROGRAMJA

Szeptember 10.: Nádudvar – Ki mit tud?

Szeptember 12.: Debrecen – Ki mit tud?

Szeptember 18.: Kaba – kirándulás Kabára.

Szeptember 24.: Berettyóújfalu – regionális találkozó.

SPORT

Az NB II-es női kézilabdacsapat mérkőzése

Szeptember 19.: Derecske-Tiszaújváros – 17.30 óra; ifjúsági: 15.45 óra.

Október 2.: Derecske-Métászalka – 17.30 óra; ifjúsági: 15.45 óra.



Napfogyatkozás, 1999: Derecske belvárosa

„Nekem valahogy üres volt Amerika”

Hiányzott, hogy Teri néni átkiabáljon: „Megjöttél, Katikám?”

BARANYA KÁROLY

Kovács Katalin francia szakos tanár 1999 márciusában, nyolc hónap kint-tartózkodás után jött haza az Egyesült Államokból. Kérdésekkel kerestem fel, de nem volt rá szükség. Mesélt kérdés nélkül is.

Egy általános iskolai barátom hívott vendégségbe magához. Ő már hét éve kint él Gulf Shores-ben, egy óceánparti üdülővárosban. Az induláskor eldöntöttük végleg nyemmel, Attilával, hogy lehetőleg hosszabb ideig maradjunk. A barátom házában laktunk luxus körülmények között. Nem sikerült munkába állnunk, mert az a város a cseh „vendégmunkások” területe.

Nem volt semmink

Autóbuszra szálltunk és elutaztunk New Yorkba. Hatalmas város. Rengeteg ember mindenütt. Szerencsére összehoztam Évával és Robival, két egyetemistával. Hozzajuk költöztünk, Brooklynba, egy kicsi lakásba. A repülőjegyünk lejárt, a pénzünk elfogyott, nem volt semmink. Robiék segítettek, munkát kellett vállalni. Egy takarító és költöztető szolgálatnál helyezkedtünk el. Sok magyar fiatal, többnyire egyetemista dolgozott ott. A magyarokkal meg voltam elégedve az amerikai megrendelők.

En takarítottam. Ez nagyon kényes, igényes, bizalmas állás volt. Sokszor csak a lakáskulcsot kaptuk meg. Amikor megérkeztem a megadott címre, telefonon jelentkeztem, kellett a központban, ugyanígy a munka befejeztével is. Volt úgy, hogy a helyszínen ellenőrizték, de a házigazda véleményét mindig kikérték. Aki jól dolgozott, több, kényelmesebb, borra valószínűbb munkát kapott. Heti 400 dollár is összejött, ami egész jónak számított a magunkfajta fekete munkások között.

Nem zavart, hogy tanári diplomával takarítottam má-



Sokat gondoltam haza...

Fotó: Magánarchívum

sok után. Sőt, izgalmasnak, érdekesnek találtam. Találkoztam mindenféle társadalmi rangú, különféle nemzetiségű, vallású emberrel. Alapjában nagyon barátságosak voltak velem. Volt, ahol leültettek, elbeszélgettünk. Volt egy család, a férj szenátor, a feleség pedig a médiában dolgozott. Hetente jártam hozzájuk, mindig kávéval vártak. Kedvesek voltak. Drukkoltam neki a választásokon, karácsonyra kölcsönösen megajándékoztuk egymást.

Milliárdos tintagyáros

Jó munkám jutalmául New Jerseybe, egy orosz származású, milliárdos tintagyárhoz osztottak be. Heti négy alkalommal mentem. A munka nem volt nehéz, de a háziasz szony természete annál inkább. Gyakran alakultak ki kényelmetlen, megalázó helyzetek. Jellemző, hogy sohasem adott borra való, még az egyetemistáktól is 10–15 dollárt kaptunk. A házban sem szertették. Mikor megérkeztem, a portás részvételt kívánt.

Megismerkedtem egy családdal. A hölgy beteg volt és felajánlotta, legyen babysitter a nyolcéves lányuk mellett. A takarítást meguntam, és vonzó az állandóság is. A Central Parkra néző házban laktunk New York legelegánsabb, legrágább részén. A kislány, Alexis egy méregdrága magánleányiskolába járt. Én mentem

érte mindennap a suliba. Együtt görkorsolyáztunk a Central Parkban, elkísértem az iskolai rendezvényekre, a születésnap partikra.

Érdekes volt, hogy ebben a drága iskolában nincs diákékeztetés. A gyerekek vitték magukkal a boltban, kész csomagban megvásárolható diákmenüt. Egy ottani gyermek iskolai terhelése harmada a magyar iskolásénak. Házi feladat nincs. Délután sokféle elfoglaltság, szakkör közül választhat a tanuló. Húsfélét olvastam egy iskolai prospektuson. Alexis számítástechnikára, zongorázásra, vívásra, görkorsolyára és kosárlabdára járt. Minden gyermeknek van hetente egy Play Day – játszónapja. Ilyenkor elhívja a legjobb barátját. Alexis barátja Scharlott volt, Walt Disney dedunokája.

A gyermekfelügyelet – különösen egy gazdag, kicsit elkényeztetett csemete mellett – nem könnyű hivatás. Voltak nehéz pillanatok. Hisztizés az áruházból meg hasonlók. Közben lakást cseréltünk. Brooklyn szívébe költöztünk, egy olyan körzetbe, ahol kizárólag feketék éltek. Minket befogadtak, a szomszédok is barátságosak voltak. Olyan, mint a tévében látott filmekben. Volt ott minden, lövöldözés, gyilkosság, gyújtogatás, üldözés. Minket soha nem bántottak. Öten laktunk egy nagy lakásban.

A bútorra nem kellett költeni. Az emberek a megunt holmikat, bútorokat, televíziót, hűtőszekrényt egyszerűen kiteszik az utcára, és aki akarja, elviheti. Magunk főztünk. Étterembe menni számunkra megfizethetetlen volt. A különféle gyorséttermekben jól és olcsón lehetett étkezni. A mexikói és a kínai ételek izlették a legjobban. Érdekes, hogy a McDonald's üzletek voltak a legszínvonalatlanabbak, nem érték el a magyarországi üzletek minőségét sem.

A keresetünkből kényelmesen megéltünk, jobban, mint idehaza a tanári fizetésből. Vásárolhattam magamnak ruhákat, CD-lemezeket. Tetszett a

bőség, a választék. Láttuk a híres épületeket. Voltunk a Metropolitan Múzeumban, a Művészetek Múzeumban, a Museum of Natural Historyban, a Természettudományos Múzeumban. Szétnéztünk a Broadwayn, sajnos, előadásra nem jutottunk el. Nagyon tetszett a kínai negyed, a diáknegyed, a művésznegyed. Kedveltem a francia mintára, korhűen berendezett kávéházakat.

Vásárolj, költskezz!

Az amerikai életforma nem nyerte el a tetszésem. Ott a jelszó: vásárolj, költskezz! Megy az agymosás az újságokon, a tévén, rádiókon keresztül: fogyasztani, fogyasztani. Igaz, viszonylag kis jövedelemből is mindent meg lehet vásárolni. Nekem nagyon üres volt Amerika. A kívülről csillogó, villogó életforma mögött nem találtam tartalmat. Ott nem járnak össze az emberek. Nem barátkoznak, őszintétlenek, nem beszélgetnek, csak bájolgatnak. Hiányoztak az egyszerű emberi gesztusok.

Hiányzott, hogy Teri néni átkiabáljon: „Megjöttél, Katikám?” Nagyon hiányoztak az itthoniak, a szülők, barátok, ismerősök. Nekem már egy hét után honvágyam volt. A barátaink is hazajöttek. Az új bérlőtársakkal nem jöttünk ki igazán. Így aztán a tervezettnél hamarabb tértünk haza.

Nem bántuk meg, hogy belevágtunk. Izgalmas, érdekes volt megismerni azt a sokszínű, más világot. Jó volt a nyelvtanulás miatt is. Anyagiilag sem jártunk rosszul. A legfontosabb, hogy rájöttem: emberi értékem, tudásom nem attól függ, hogy tanítok vagy takarítok. Nem lehet csupán a foglalkozása után megítélni valakit. Azoknak, akik nem tudnak kimenni, de meg akarják ismerni az igazi Amerikát, ajánlom Jean Baudrillard Amerika című könyvét, melyről a New York Times így írt: „Nagyszerű kritika a ma létező utolsó primitív társadalomról – a miénkről.”

Az önkormányzat harcol a szövőlepkék ellen

Az önkormányzat megrendelésére a debreceni Bio-Insect Bt. munkatársai augusztus derekán városszerte permeteztek az amerikai szövőlepkék ellen.

Mint azt Hajnal Szilviától, a műszaki csoport ügyintézőjétől megtudtuk, idén már második alkalommal jártak itt a permetezők, ugyanis soha nem látott pusztítást végeztek a hernyók úgy a közterületeken, mint a magán telkeken lévő fákban. Az önkormányzatnak az elvégzett munka 240 ezer forint+12 százalék áfa bekerülési költséget jelentett. A permetezést nem csak közterületeken, ha-

nem köztérületeken, hanem az elvégzették.

A permetezést végző furgon gépjármű sofőre, Szávó János és munkatársa, Grigonz Mihály szerint a lakosság jó néven vette munkájukat, mert tapasztalhatták, hogy a permetezés azonnali eredménnyel járt: a hernyók rögtön lehullottak és elpusztultak. Az önkormányzat is körültekintően járt el: a permetezőkocsik út vonalán figyelmeztető plakátokat helyeztek el. A háromnapos várakozási idő letele után a zöldség és gyümölcs minden veszély nélkül fogyasztható.

Rágcsálóirtás: bejelentéseket várnak

Egyre gyakrabban érkezik bejelentés a patkányok nagymértékű elszaporodására. Ezért a képviselő-testület döntést hozott, hogy megszervezi a rágcsáló-, köztük a patkányirtást. Több vállalkozó közül – meghívásos pályázat alapján – Tömösvári József egészségügyi gázmester ajánlatát fogadta el. A vállalkozó megfelelő gyakorlattal és referenciákkal rendelkezik. Kérjük az ingatlanulajdono-

sok és -használók jelentkezését, mivel hatékony irtást és mentesítést csak így lehet elérni.

A patkányirtás tervezett időpontja a 1999. szeptember 13–16. közötti időszak. A felhasználásra kerülő vegyszer Magyarországon a közel múltban bevezetésre került Storm rágcsálóirtó blokk, melyet az American Cyanamid Co. cég gyárt. Teljesen új hatóanyag, amivel szemben

még nem alakult ki rezisztencia. A családok egyszeri fogyasztása után elpusztítja a rágcsálókat, 4–5 napos lapangási idő után. Megfelelő szakértelemmel kihelyezve szakszerűen nem jelent veszélyt. Esetleges mérgezés esetén ellenszere K-vitamin injekció.

A kezelés díja lakóingatlanonként átlag 3000 forint, mely egy kezelést és egy kontrollellenőrzést foglal ma-

gában. A munkadíjat az első kezelés után a vállalkozónak fizetni számla ellenében. A kezelés pontos időpontjáról plakátokon értesíteni fogjuk a lakosságot. Jelentkezni lehet személyesen vagy telefonon a Városgazdálkodási Kht. irodájában: Derecske, Rákóczi u. 16., telefon: 410-005 szeptember 10-ig.

Vezendi Imre
ügyvezető igazgató



Permetezők járták három napon keresztül a várost

